

香港特別行政區第五屆黃大仙區議會
第十五次會議記錄

日期：二零一八年三月六日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

主席：

李德康先生, BBS, MH, JP

副主席：

黎榮浩先生, MH

出席者：

陳安泰先生	黃大仙區議員
陳偉坤先生, MH	"
陳炎光先生	"
陳英先生	"
蔡子健先生	"
何漢文先生, MH	"
許錦成先生	"
簡志豪先生, BBS, MH, JP	"
郭秀英女士	"
林文輝先生, JP	"
李東江先生	"
雷啟蓮女士	"
莫健榮先生, MH	"
沈運華先生	"
施德來先生	"
譚香文女士	"
譚美普女士	"
丁志威先生	"
黃逸旭先生	"
胡志健先生	"
袁國強先生, MH	"

因事缺席者：

陳曼琪女士, MH, JP	黃大仙區議員
胡志偉先生, MH	"

列席者：

李美嫦女士, JP	署長	康樂及文化事務署) 為議程
趙頌恩先生	高級參事(總部)	") 三(i)
招鑑安先生	總行政主任(策劃事務)1	") 出席會議
黎美玲女士	總康樂事務經理(九龍)	")
趙疊紅女士	圖書館總館長(營運及採編)	")

徐家亮先生	部隊行政科高級參事	香港海關) 為議程
李志銘先生	職員關係課參事	") 三(ii)
黃志聰先生	宿舍小組高級督察	") 出席會議
黃志樂先生	高級工程策劃經理 231	建築署)

譚偉江先生	總工程師／工程管理	水務署) 為議程
關啟妍女士	高級工程師／工程管理(2)	") 三(iii)
樊澤明先生	工程師／工程管理(3)	") 出席會議
葉浩朋先生	總工程師	博威工程顧問有限公司)

江潤珊女士, JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
曾艷霜女士	黃大仙區指揮官	香港警務處	
呂少英女士	黃大仙及西貢區福利專員	社會福利署	
鄧馮淑妍女士	物業管理總經理 (黃大仙、青衣及荃灣)	房屋署	

容建文先生	總工程師／東 5	土木工程拓展署	
蔡植生先生	總運輸主任／九龍	運輸署	
黎美玲女士	總康樂事務經理(九龍)	康樂及文化事務署	
余黎均先生	署任黃大仙區衛生總督察 2	食物環境衛生署	
徐卓鋒先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處	
梁惠珍女士	高級聯絡主任 1	"	
彭淑華女士	高級聯絡主任 2	"	
吳惠蓮女士	高級行政主任(地區管理)	"	
唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	"	

秘書：

傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
------	-------------	----------	--

開會辭

主席歡迎各與會者出席第五屆黃大仙區議會第十五次會議，特別歡迎康樂及文化事務署(康文署)署長李美嫦女士JP、高級參事(總部)趙頌恩先生、總康樂事務經理(九龍)黎美玲女士、圖書館總館長(營運及採編)趙疊紅女士、總行政主任(策劃事務)1招鑑安先生，以及黃大仙區康樂事務經理梁志輝先生出席黃大仙區議會會議。另外，主席亦歡迎新任香港警務處黃大仙區指揮官曾艷霜女士，以及食物環境衛生署黃大仙區衛生總督察2余黎均先生代表衛生總監陳寶儀女士出席區議會會議。

2. 議員備悉放於席上的議程及項目討論時間表的建議。

一 通過黃大仙區議會二零一八年一月九日第十四次會議記錄

3. 議員得悉秘書處於會前沒有收到關於上次會議記錄的意見，並同意通過上次會議記錄。

二 黃大仙區議會二零一八年一月九日第十四次會議進展報告 (黃大仙區議會文件第 22/2018 號)

4. 秘書報告，由上次會議至是次會議期間曾傳閱一份黃大仙區議會文件，即文件第21/2018號 – 水質監測優化計劃。

5. 議員備悉進展報告的內容。

三 討論事項

(i) 康樂及文化事務署署長到訪黃大仙區議會

6. 主席歡迎康樂及文化事務署署長(署長)李美嫦太平紳士到訪黃大仙區議會，並請署長介紹康樂及文化事務署(康文署)的工作。

7. 署長感謝主席和議員提供機會，讓她第二次以康文署署長的身分向黃大仙區議會介紹康文署為黃大仙區提供的康樂及文化服務。

8. 署長以投影片輔助介紹康文署的工作，重點綜合如下：

(i) 康樂及體育

康文署向黃大仙區提供的地區設施包括六間體育館、兩個游泳池、一個運動場、一間羽毛球中心、五十個休憩場地，以及南蓮園池；

黃大仙區的區內特色設施包括南蓮園池、摩士公園及蒲崗村道公園。南蓮園池是黃大仙區內一個極富中國傳統文化特色的園林地標設施，亦是訪港旅客的觀光熱點。署長特別感謝黃大仙區議會委派代表出席南蓮園池諮詢委員會，為管理園池的工作出一分力；

摩士公園佔地十五點八公頃，共分為四個區域，並設有游泳池、體育館及不同的康體設施。署長希望能與議員商討如何進一步提升摩士公園的設施，以配合居民的需要；

蒲崗村道公園於二零一二年落成，並設有極限運動場、高架單車徑及人造草地球場，向市民提供了特別且多元化的設施；

署長特別感謝黃大仙區議會的支持，在二零一七至一八年度撥款約四百五十萬元供康文署舉辦一千一百四十九項康樂及體育活動，活動的參加人數合共八萬三千一百人次。康文署舉辦了多元化的活動，包括排球比賽、田徑比賽、門球比賽及飛鵝山歡樂行等，希望能滿足區內人士的不同需求；

二零一七至一八年度的重點康樂體育活動，包括第六屆全港運動會、「全民運動日」及社區種植日。署長很高興得悉黃大仙區積極參與全港運動會，派出了一百八十七位運動員參加八項比賽，取得三金、十一銀、四銅的佳績，在全港十八區中名列第四位。她希望，在主席及一眾議員的帶領下，黃大仙隊伍能在下一屆的全港運動會再創佳績；

署方透過一年一度舉行「全民運動日」，鼓勵市民多做運動，推廣團隊精神及家庭和諧的訊息，從而令他們變得更健康和快樂。「全民運動日 2017」的主題是舞蹈，而「全民運動日 2018」的主題則是足毽。署方鼓勵市民「日日運動半個鐘，健康快樂人輕鬆」；

足球是黃大仙區的特色活動，署方在二零一七至一八年度在區內舉辦了六項足球活動，總參加人數約一千四百人次。署長特別感謝林文輝議員及施德來議員代表黃大仙區議會出任「活力專員」，期望黃大仙能在兩位議員的協助下變得更有活力；及

康文署亦積極推動綠化工作，當中包括社區種植日。署長感謝陳安泰議員、陳炎光議員、蔡子健議員、林文輝議員及黃逸旭議員出任「綠化大使」，支持及參與推動綠化的工作。

(ii) 工程計劃及優化計劃

署長感謝黃大仙區議會的財政支援及意見，令署方在推動社區康樂體育活動及地區小型工程計劃時更順利。康文署在二零一七至一八年度獲得區議會撥款二百五十三萬九千五百元，推動了共八項地區小型工程計劃；

康文署完成的亮點地區小型工程項目包括改善斧山道游泳池閉路電視系統工程及摩士公園(三號公園)加裝避雨亭及座椅。署方正進行衍慶街遊樂場改善工程，為遊樂場重鋪地磚、加裝花床及改善公園出入口地面的斜度，令遊樂場更安全及符合市民的需要；及

署長明白區議會對區內暖水泳池的訴求，並希望能改建黃大仙摩士公園游泳池，以提供暖水泳池。此項計劃被納入在《行政長官二零一七年施政報告》的未來五年計劃中。署方計劃在二零一八年上半年諮詢民政事務委員會，盡快向立法會工務小組委員會和財務委員會提交撥款申請。如撥款申請獲得批准，署方期望能在二零一八年開展工程，並在二零二二年完工。署長希望能與區議會共同合作，盡快開展工程。

(iii) 圖書館

黃大仙區現時約有四十三萬人口，政府預測區內人口在未來幾年會維持相若的數目。現時康文署在黃大仙區設有兩間分區圖書館及四間小型圖書館。根據規劃署制定的《香港規劃標準與準則》（《標準與準則》），署方現時已參照《標準與準則》在區內提供適切的圖書館設施；

另外，署方也在竹園(南)邨、鳳德邨及翠竹花園提供了三個流動圖書館服務站，並會與區議會保持緊密合作，為有需要的地區提供流動圖書館服務站；

康文署透過社區圖書館伙伴計劃在黃大仙區共成立了十四間社區圖書館，並會在未來積極於全港推廣閱讀；及

署方亦透過強化圖書館電子資源專頁及多媒體資訊系統數碼資源，為讀者提供不受時間和地域限制的圖書館服務，以方便市民閱讀，當中包括六十五個電子資料庫及九個電子書館藏。

(iv) 藝術文化設施

音樂事務處為青少年學生提供中西樂器長期訓練，並定期安排音樂小組到學校及社區設施演出。音樂事務處亦舉辦外展音樂短期課程，以促進區內市民對音樂的認識；

牛池灣文娛中心設有三百五十四個座位的劇院及提供靈活舞台設計的文娛廳。署方現正在九龍東興建一個跨區文化設施—東九龍文化中心，以滿足整個九龍東的需要；

另外，康文署亦透過場地伙伴積極在地區推動觀眾拓展工作。署方向市民提供不少免費文娛活動如「社區專題嘉年華」，並在黃大仙區的公園、運動場、社區會堂及休憩用地舉辦每月兩場，全年共二十四場的地區免費文娛節目；

署方透過社區文化大使計劃招募表演團體/藝術工作者出任社區文化大使，將表演藝術帶進社區，在不同的社區環境推行藝術外展活動，向市民大眾或不同社群推廣表演藝術。此外，署方亦希望藉此計劃讓更多年輕人參與推動文化的工作；及

為慶祝香港特別行政區成立二十周年，藝術推廣辦事處在二零一七年舉辦了「城市藝裳計劃：樂坐其中」公共藝術項目，摩士公園(四號公園)為其中一個參與計劃的場地。署方希望藉此計劃將視覺藝術帶進市民的日常生活。署長表示，藝術家在製造作品時經常到公園與長者聊天，並將他們使用公園的方式和習慣融合到作品當中，聯合國教科文組織也曾有一些論壇上以上述計劃為案例。

(v) 古蹟及文化遺產

侯王古廟是黃大仙區內的法定古蹟。黃大仙區已獲評級的歷史建築共有十項，其中黃大仙廟被評為一級歷史建築，另外四項為二級歷史建築及五項為三級歷史建築。署長表示，黃大仙區富有歷史文化，署方希望能將這些有形文化珍而重之地保存下去；及

署方亦很重視非物質文化遺產(非遺)，政府於二零一四年公布了香港首份包括共四百八十個項目的非遺清單。黃大仙區的項目包括：黃大仙誕、盂蘭勝會、宗族春秋二祭(竹園林氏宗族秋祭)及宗族口述傳說(竹園林氏)等。署長表示，財政司司長在《二零一八至一九年度財政預算案》中特別提及非遺基金，政府將與不同民間團體推動非遺。她亦指出黃大仙信俗已被列入第四批國家級非遺代表性項目名錄。

9. 署長歡迎各位議員提出意見，讓署方能進一步提升各項設施及服務，以滿足區內市民的需要。

(陳安泰議員於二時五十五分到席。)

10. 主席表示秘書處在會前收到一份意見書。

11. 簡志豪議員代表民建聯黃大仙支部介紹意見書(附件一)。

(譚香文議員於三時正到席。)

12. 雷啟蓮議員感謝署長到訪黃大仙區議會。她認為黃大仙區居民很幸福，因為他們能享用一些獨特的康體設施，例如全港獨有的滾軸曲棍球場。可是，有區內居民反映指滾軸曲棍球場未能符合使用者的需要，球場的保護設施亦不足夠，令球場無法進行成人賽事。故此，她促請署方增撥資源改善球場的設施。其次，她指出彩虹道遊樂場內的沙灘排球場在冬季時的使用率較低，建議署方考慮訂立重置方案，以善用空間。同樣地，她亦指出彩虹道遊樂場內的兒童遊戲室使用率較低，因為當中的設施只適合年紀較小的兒童，建議署方設置適合區內不同年紀的兒童使用的設施。最後，她認為區內種植場地並不足夠，建議署方重新配置及善用區內場地。

(林文輝議員及丁志威議員於三時零五分到席。)

13. 莫健榮議員感謝署長聽取議員的意見。他認為區內人口老化問題嚴重，署方應加設有關長者健身的康體設施。他亦指出部分區內康體設施維修需時數個月至半年，請署方改善有關問題。另外，他也指出區內花槽的衛生及保養情況並不理想，建議署方制定恆常的清潔及保養時間表。

14. 譚香文議員感謝康文署於數年前翻新蒲崗村道公園，讓鑽石山區居民能享用有關設施。惟她認為區內圖書館數目並不足夠，署方並沒有在鑽石山區設置圖書館。由於鑽石山綜合發展區的房屋工程即將展開，加上鳳德邨、龍蟠苑及星河明居一帶居民的需要，她強烈要求署方考慮在大磡村、鑽石山或鳳德邨等地區增設圖書館。

15. 施德來議員認為康文署的設施在區內佔地甚廣，署方應參與及配合相關政策局解決區內泊車位置不足的問題。他提出摩士公園體育館設施老化的問題，建議署方將體育館改建成多層設施。他指康文署在去年年底於西灣河開設首個自助圖書站，建議署方考慮在黃大仙區設立同樣的設施，協助紓緩區內圖書館不足的問題。他續指，現時署方根據為每二十萬人口設立一所分區公共圖書館的《標準與準則》已不合時宜，他認為應將該《標準與準則》降至為每十五萬人口設立一所分區公共圖書館。最後，他指出黃大仙區只有一個很小的寵物公園，希望署方在區內增設寵物公園。

16. 陳英議員歡迎署長到訪黃大仙區議會。他讚揚康文署團隊的表現，並認為獅子山公園管理得宜。他請署方盡力加快興建摩士公園暖水泳池的進度，令黃大仙區居民能早日享用該設施。他認同施議員的建議，促請署方修訂有關興建圖書館的《標準與準則》並向有關部門反映。

17. 李東江議員感謝康文署一直以來的努力。他讚揚署方轄下的健身室整體上管理得宜，並提供不同的配套，吸引了不少市民使用康體設施。他建議署方在教練培訓方面擔任領導角色，向有興趣的青少年提供基本的體育知識及訓練，加強香港的體育發展。另外，他亦請署方透過與區議會緊密合作，加強對區內體育發展事務的支持。

18. 譚美普議員歡迎署長到訪黃大仙區議會。她同意上述議員的意見，促請署方增加區內圖書館的數目。她指出，尤其是在假日及考試期間，區內圖書館及自修室明顯比較擁擠，座位供不應求，希望署方能增加相應設施。她也認為區內彩虹道遊樂場內的兒童康樂設施比較簡陋，促請署方增撥資源改善有關設施並注意設施的清潔及衛生。

19. 蔡子健議員感謝署長到訪黃大仙區議會。他建議署方在黃大仙區開設自助圖書站，方便市民能在圖書館非開放時間借還書籍。他亦請署方在區內增設寵物公園，並指出牛池灣公園的使用率較低，建議署方考慮在牛池灣公園劃出寵物公園的範圍，以提升使用率。此外，他欣賞署方停止在轄下的場地售賣塑膠樽裝水的政策，並希望署方能與不同部門繼續合作推動環保。他亦請署方遏止「炒場」活動，並加強前線員工的培訓，令更多市民能使用康文署的設施。最後，他建議署方在設計兒童康樂設施時，能同時兼顧安全及趣味等因素，讓居民能享用多元化的設施。

20. 郭秀英議員表示，摩士公園是許多黃大仙區居民的集體回憶，區內居民對其有很深厚的感情。她希望署方能活化摩士公園一號公園及二號公園的部分、加強三號公園的長者康樂設施和重建摩士公園體育館，以及重新審視四號公園的使用對象及定位。她也請署方加強宣傳鳳德公園，以吸引更多遊客參觀公園以《西遊記》為主題的設施。她欣賞署方與區內團體的合作，並請署方投放更多資源，讓更多居民能參與不同的康樂及文化活動。最後，她促請署方翻新龍興公共圖書館的設施。

21. 林文輝議員表示，前市政局曾承諾於黃大仙廟旁預留地方興建大型圖書館及在區內興建李小龍紀念館。故此，他希望署方能在區內興建大型圖書館及建議將東啟德體育館重建為以武術為主題的李小龍紀念公園、李小龍武術運動場館及李小龍功夫徑。

22. 陳安泰議員建議康文署把能享有半價優惠市民的年齡下調至六十歲，以鼓勵更多市民參與署方舉辦的康體活動。他亦建議署方在轄下場地增設投影設施，令租用場地的團體毋須製造背幕。他也請署方參考國內及一些香港餐廳的做法，在兒童遊樂場內設置用橡膠製造的水池和更多用塑膠製造的兒童遊樂設施，供市民使用。此外，他提議署方參照現時獅子山公園的做法，在轄下場地的渠口位置貼上膠紙或倒滿沙粒，以解決蚊患問題。與此同時，他要求署方在馬仔坑室內運動場加設圖書館、自修室或流動圖書館，以服務當區的市民。他也關注署方選購的兒童書目，當中涉及不同性取向的題材，並請署方慎重考慮有關類型書籍是否適合放於公共圖書館內。

23. 胡志健議員歡迎署長到訪黃大仙區議會。他認為現時兒童遊樂場的設施比較沉悶而且缺乏趣味性，建議署方在設施的安全及趣味性間取得平衡。他亦指出有關設施維修時間過長的問題，令市民長時間無法使用待維修的設施。他建議署方設置更多適合殘疾人士使用的設施，令遊樂場的受眾更多、更廣。此外，他促請署方考慮就現時的社會情況修訂《遊樂場地規例》，並檢視放寬相關規例的可行性。最後，他希望署方能舉辦更多區內古蹟的導賞團，讓學生們了解黃大仙區的傳統特色。

24. 許錦成議員希望署方能積極跟進改建黃大仙摩士公園游泳池為暖水泳池的計劃。他建議署長使用「破格」的思維來規劃黃大仙區圖書館的未來發展。現時區內圖書館的數目雖符合有關標準，可是，由於部分地區如竹園、慈雲山、彩虹及彩雲的居民居住在山上，圖書館的服務並未能惠及他們。他請署長考慮黃大仙地區特色、圖書館的分佈及社區需求，「破格」地處理此問題。

25. 黎榮浩副主席感謝署長到訪黃大仙。他表示，現時社會上對多元運動發展有不同的訴求，區內亦有不同的發展項目包括活水公園、文化園景大道及重建東啟德體育館，需要康文署的協助及參與，故此他認為署方應增聘人手，以應付日益上升的工作量。他請署方提供有關改建摩士公園暖水泳池工程項目的具體時間表，並先進行有關工程的前期工作，令工程能早日完成。他關注摩士公園的连接性問題，

並請署方考慮有效地接駁摩士公園的各個部分。他亦請署方與局方商討修訂有關興建圖書館的《標準與準則》，不應只按人口比例計算圖書館的分佈。最後，他建議署方將聯合道公園規劃至黃大仙區，以便更有效管理。

26. 何漢文議員建議署方增設街頭健身設施，如單槓及雙槓等，讓年輕人能用以健身。

27. 陳安泰議員補充指，聯合道公園的設施比較簡陋，建議署方地盡其用，更新並加設更多康樂設施供區內兒童使用。

28. 署長感謝各位議員的提問、建議、鼓勵及督責，署方會加緊改善有關活動與設施。她就議員的意見回覆如下：

- (i) 就興建摩士公園暖水泳池事宜，署方計劃於二零一八年四月諮詢民政事務委員會，再向立法會財務委員會和工務小組委員會提交撥款申請。而署方向財務委員會和工務小組委員會提交撥款申請的日期，則需視乎立法會整體工程項目的進展。如撥款申請在二零一八年獲得批准，署方期望能在同年開展工程。工程會分兩期進行，第一期工程為期約十五個月，並會先建造更衣室，工程進行期間署方將關閉整個泳池。待第一期工程完成後，署方會重新開放主池供市民使用，以減少對市民的影響；
- (ii) 就摩士公園的管理、土地使用及連接性問題，署長表示，由於摩士公園的各個部分有不同的高度，令改善公園的連接性有一定的困難。署方會聯同黃大仙民政事務專員及相關部門研究增強摩士公園連接性的方案。署方也會繼續檢視其他改善摩士公園康樂設施的方案，並歡迎議員提供有關意見；
- (iii) 署長表示，署方在申請增撥圖書館資源時須參考有關的《標準與準則》，即為每二十萬人口設立一所分區公共圖書館。她明白議員的意見，並表示會從區內圖書館的分佈方面再作研究。另外，她表示署方亦將在大圍及香港文化中心設置自助圖書站。署方會為自助圖書站試驗計劃的成效作評估，再進一步研究能否在

不同地區推展有關計劃。署長希望能按不同的社會需要「破格」地推廣圖書館服務，並透過電子圖書館、自助圖書站及社區圖書館等方法來增加圖書館服務；

- (iv) 就人口老化所衍生的問題，署方已相應地在各區公園增設長者設施。署方將在新建的公園增加長者設施的比例，以照顧長者的需要。另外，署方亦會預留備用零件以縮短設施維修所需的時間；
- (v) 署方將研究彩虹道公園兒童遊戲室的使用率，再計劃相應的調整及改善措施；
- (vi) 署方現時在屯門公園進行試驗計劃，將不同的設計概念用作公園的共融設計，並會於稍後時間開放公園予公眾使用。在完成試驗後，署方會評估有關做法的成效及在各區推展該計劃的可行性。另外，署長亦同意公園的兒童遊樂設施需包含創意及趣味性，並在安全及冒險間取得平衡。她歡迎議員就上述事宜提供進一步的意見；
- (vii) 署方正考慮在牛池灣公園增建寵物公園，並會與相關部門商討在延伸起動九龍東措施至新蒲崗項目計劃中增設寵物公園的可行性；
- (viii) 署方會研究極限運動設施的使用情況，並會在可行及具成本效益的情況下提升相關設施的水平；
- (ix) 就屬於康文署負責管理的花槽，署方會監督承辦商進行保養花槽的工作，並會加強清潔；就屬於食物及環境衛生署(食環署)負責管理的花槽，署方會與食環署保持聯繫，並向食環署反映有關意見；及
- (x) 署方一向以政府一體化的原則來規劃區內的康樂設施，並不會只從康樂及文化的角度考慮。署方希望能充分利用區內土地，並會全力配合各個政府部門。署方也會審視不同康樂設施及場地的使用率，如部分議員所提及彩虹道遊樂場內的沙灘排球場，及研究是否需要改變該場地的用途等。

29. 署長再次感謝議員向署方提供意見，並希望與區議會共同努力，以配合區內居民的康樂及文化需要。

30. 袁國強議員回應指，得悉不少市民希望署方在區內增設寵物公園，他認為由於崇華街寵物公園面積太小的關係，公園使用人次並不多。他建議署方在規劃興建寵物公園時需注意公園的面積及選址，令公園能真正切合市民的需要。

31. 沈運華議員促請署方加強坪石遊樂場與彩雲邨的連接，並在新清水灣道行人天橋加建天橋路段接駁坪石遊樂場。

32. 主席請署長備悉委員的上述意見，並再次感謝署長到訪黃大仙區議會。

(ii) 慈雲山雙鳳街 57 號香港海關職員宿舍建造工程
(黃大仙區議會文件第 23/2018 號)

33. 主席歡迎為議題出席會議的香港海關部隊行政科高級參事徐家亮先生、香港海關職員關係課參事李志銘先生、香港海關宿舍小組高級督察黃志聰先生及建築署高級工程策劃經理 231 黃志樂先生。

34. 主席邀請香港海關徐家亮先生介紹文件。

35. 徐家亮先生以簡報輔助介紹文件。

36. 陳英議員表示擬興建的海關職員宿舍將有一百七十五個單位，但只有二十個私家車泊車位及兩個電單車泊車位，擔心宿舍的泊車位供不應求。他相信不少輪班工作的職員會選擇以私家車代步，而本身鳳凰區的泊車位已不足，擔心未來宿舍住客需租用鳳凰區內的泊車位，令區內泊車位供不應求的情況加劇，建議在設計上增設更多私家車泊車位及電單車泊車位。

37. 蔡子健議員表示支持興建海關職員宿舍，但同樣對宿舍泊車位問題表示關注。他表示過往會以人口比例計劃泊車位的數量，然而參考鳳凰區的實際情況，現時區內泊車位經已不足，而宿舍位於慈雲

山的山腳位置，公共交通工具於繁忙時間到達山腳時大多已滿座，或會逼使職員以私家車代步。他希望在設計上多考慮泊車位的問題，避免增添對區內泊車位需求的壓力。

38. 莫健榮議員亦支持興建海關職員宿舍，認為此舉能維持海關服務的穩定性及提升團隊士氣，對海關職員而言是重要的員工福利，但他亦對宿舍的泊車位數量是否足夠存有疑慮。由於宿舍與港鐵站有一段距離，交通配套未算完善，認為不少住客將會以私家車代步，相信二十個私家車泊車位未能滿足需求。以他所見，一直都有公職人員宿舍泊車位短缺，引致住客需租用周邊泊車位的情況出現，如彩虹邨附近泊有不少消防宿舍住客的車輛。他認為礙於地理位置問題，宿舍住客對駕車及泊車的需求殷切，因此希望計劃興建的海關職員宿舍在泊車位上能做到「自給自足」，為住客提供足夠車位。

39. 李東江議員整體上支持興建海關職員宿舍，他提議安排穿梭巴士往返海關宿舍，以便解決住客的交通問題，減低對泊車位的需求。

40. 袁國強議員同意應盡快興建海關職員宿舍以改善部門宿舍短缺的情況，他明白香港海關及建築署方面已多番聽取議員的意見，改動設計盡量增加泊車位的數量，但由於海關職員宿舍建址鄰近慈樂邨、鳳凰邨及聖母醫院，所以仍然擔心泊車位不足將引致附近違例泊車及道路安全等問題。他提議採用智能泊車系統，盡量容納更多車輛停泊於宿舍範圍內，以滿足住客的需要及減少對當區居民的影響。

41. 徐家亮先生回應指，現時宿舍設計的住客私家車泊車位數量已達《香港規劃標準與準則》上限。參考香港海關位於香港各區宿舍的情況，由於香港海關並未有為關員級職系同事於上班地點提供私家車泊車位，駕車上班的關員寥寥可數，以現有的一千七百多個海關宿舍單位推算，此項目所提供之泊車位數量足以應付所需。而按經驗，由於香港海關的管理嚴謹及具約束力，關員亦相當自律，未有出現違例泊車的情況。另外，鑑於有為數不少的關員於邊境口岸工作，香港海關亦有在邊境口岸附近較方便的交通交匯處安排穿梭巴士接載關員往返，關員大多已習慣到交通交匯處乘坐穿梭巴士上班。相關的研究亦指，雙鳳街附近的交通配套足以讓於偏遠口岸工作的關員上班，相信能降低住客駕車上班的需要。此外，香港海關將會就以上項目設立

聯絡專線，方便當區區議員及持份者與香港海關溝通，反映住客的泊車問題或造成的其他影響，香港海關會即時派遣同事向有關區議員或持份者了解及解決問題。再者，擬興建之海關宿舍提供的一百七十五個單位合共只有約五百名住客，相信對該區的交通需求影響不大。

(陳炎光議員於四時四十五分離席。)

42. 主席總結，明白各議員對海關宿舍的泊車問題相當關注，但經區議會與香港海關之前的多番溝通得知，現時擬興建的海關宿舍之地積比率及土地面積已地盡其用。他同意徐家亮先生的意見，並表示日後應繼續加強區議會、黃大仙民政事務處(民政處)及香港海關三方的溝通，以便從管理方面入手更為有效地處理問題。主席感謝徐家亮先生及各部門代表就議題出席是次會議，祝願他們工作順利，並寄望海關宿舍能早日落成。

(iii) 工務工程計劃第 201WC 號—搬遷鑽石山食水及海水配水庫往岩洞勘查研究、設計及工地勘測
(黃大仙區議會文件第 24/2018 號)

43. 主席歡迎為此議程出席會議的水務署總工程師/工程管理譚偉江先生、高級工程師/工程管理(2)關啟妍女士、工程師/工程管理(3)樊澤明先生及博威工程顧問有限公司總工程師葉浩朋先生。

44. 水務署譚偉江先生以投影片輔助介紹文件。

45. 陳英議員表示，正如他於黃大仙區議會二零一八年一月九日及交通及運輸事務委員會(交運會)同年一月三十日的會議所指，由於水務署未有書面承諾放棄行車隧道入口方案 2 (即將行車隧道入口設於馬仔坑食水配水庫側)，故不會支持議案。他已就此徵詢翠竹花園業主立案法團的意見，他們表示強烈反對。倘若此議案得到其他議員的支持而獲得通過，他要求署方在完成勘查工作後，必須得到黃大仙區議會的支持方可展開工程。

(譚美普議員於四時五十分離席。)

46. 何漢文議員指自己身為北分區委員會主席，近來就此項目多次與水務署代表會面，認為署方有積極落實工作，例如他早前曾建議署方多諮詢地區人士意見，署方便迅速成立社區聯絡小組，他對此表示欣賞。他相信市民普遍會支持增加土地供應以建造房屋。慈雲山居民曾於分區委員會或其他諮詢會等會議中提議，於搬遷配水庫後騰出的空地興建街市及停車場等設施，以及興建連接慈雲山及竹園北邨行人通道系統的行人通道等，令慈雲山居民有多個選擇前往黃大仙下坡地區。他理解實現上述要求可能會影響竹園區居民的生活，而陳英議員、許錦成議員及丁志威議員已於不同場合表達他們的擔憂，然而署方未有作出可釋除其疑慮的承諾。雖然他會支持是次撥款申請，但要求署方必須落實分區委員會、交運會及黃大仙區議會曾提出的多項條件，包括將行車隧道入口設於獅子山公園入口附近的方案納入勘查範圍、如實向區議會匯報勘查結果，以及在得到區議會同意後方可施工。

47. 黎榮浩議員理解陳英議員對此項目有所保留的原因，並相信翠竹花園的居民會選擇將行車隧道入口設於遠離民居的地方。即使兩個方案的優劣似乎顯而易見，但若政府部門仍需就方案進行諮詢，他請署方集中收集會受工程影響地區人士的意見，以便商討出各方均能接受的方案。

48. 許錦成議員指香港土地資源珍貴，原則上支持搬遷計劃以善用土地，然而，如搬遷工程的方案對附近居民造成滋擾，署方必須認真從技術層面而非單循成本效益的層面研究其他方案的可行性，並採取對居民影響最低的方案。就早前諮詢文件曾提及的騰空土地日後用途初步建議，他不同意有關建議，並認為各議員對此亦持不同意見。他重申，即使是次會議通過署方向立法會申請撥款進行勘查研究，並不代表同意該空地日後的用途或支持署方進行工程。他要求署方承諾在完成勘查研究後，向區議會匯報及諮詢，並尊重區議會的意見。

49. 丁志威議員強調署方必須尊重區議會的意見，指議員已於不同場合表示原則上支持署方進行勘查工作，並高度關注其結果、該空地日後的用途及施工情況。他指竹園區未來會展開多項工程，包括興建竹園北邨行人通道系統及重建聖母醫院等，相信工程對當區居民影響極大。他請署方繼續於社區聯絡小組匯報工程進展，並希望各部門群策群力，平衡各方的意見。

50. 何漢文議員補充指搬遷配水庫會影響翠竹花園的居民，要求署方在勘查階段研究由新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園的可行性，作為補償方案。

51. 陳英議員補充，曾與翠竹花園業主立案法團及居民討論，若署方以新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園作為落實行車隧道入口方案 2 的交換條件，居民寧願放棄此條件。他重申，行車隧道入口方案 2 的入口距離民居只有約三十米，難以相信署方有能力控制工程期間製造的噪音及粉塵。他以港鐵公司就沙中淺工程於馬仔坑施工為例，指有關地盤距離民居有數百米，而即使當時港鐵公司許下類似承諾，但噪音問題仍然存在。他指行車隧道入口方案 2 的車輛通道及地盤出入口距離民居只有約三十米，故強烈反對此建議。雖然將行車隧道入口設於獅子山公園入口附近對居民仍會有一定程度的影響，但相信反對聲音會較少。他懇請署方放棄行車隧道入口方案 2，並以此為前提繼續討論其他補償方案。

52. 主席表示，區議會支持水務署將配水庫搬遷入岩洞，以騰出空地作其他發展。議員高度關注署方提出的行車隧道入口方案 2，部分議員更表明不支持此方案。他澄清署方現階段並非開展工程，只是申請撥款進行勘查及相關工作。他強調，如署方在完成勘查後單純以工程成本或施工便利為由而採用行車隧道入口方案 2，署方將難以獲得區議會的支持進行施工。因此，他請署方務必着力研究行車隧道入口方案 1（即將行車隧道入口設於獅子山公園入口附近的位置）的可行性。另外，區議會已就新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園及回收竹園北邨私人斜坡達成共識，希望署方可落實有關工作。最後，他要求署方必須得到黃大仙區議會的支持方可展開工程。

(雷啟蓮議員於五時零五分離席。)

53. 水務署譚偉江先生承諾，在勘查研究有結果後，會先諮詢社區聯絡小組，並會認真考慮陳英議員的意見，繼而作出決定。若行車隧道入口方案 1 的可行性得到確立，署方會慎重考慮採納此方案。署方亦會向黃大仙區議會交代方案的研究結果，並諮詢區議會的意見。

54. 主席引述文件指，署方在勘查研究及設計階段會一併研究有關回收竹園北邨私人斜坡的相關事宜。另外，他要求署方如日後進行工程，需落實新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園，以作為交換條件，為翠竹花園居民帶來便利。

55. 水務署譚偉江先生承諾會研究有關回收竹園北邨私人斜坡的相關事宜，並澄清已將研究新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園的技術可行性事宜納入研究範圍內。

56. 主席總結，水務署已承諾一併研究回收竹園北邨私人斜坡及新配水庫直接供應鹹水至翠竹花園的可行性。鑑於署方已按區議會要求作出多項承諾，區議會支持署方就上述工程的勘查研究、設計及工地勘測申請撥款，並希望署方盡快落實工作。他備悉陳英議員反對有關議案。

(丁志威議員於五時十五分離席。)

(iv) 地區主導行動計劃- 二零一七年工作報告及二零一八年工作展望

(黃大仙區議會文件第 25/2018 號)

57. 民政處徐卓鋒先生表示，社區資源中心「樂滿坊」於二零一七年十月十八日起已正式營運，為區內居民提供服務。資源中心自營運以來便廣受區內居民歡迎，當中四項基本服務亦漸上軌道，包括圖書館服務、自修室及多用途室、報刊閱覽室及資訊閣。資源中心在營運後也開始嘗試提供不同類型的活動及服務，例如借出畫具服務、漂書及分享市集，及成立社區網絡平台等。資源中心除了將繼續維持及加強四項基本服務外，亦會開拓全新的服務。民政處會繼續監察資源中心的營運表現，並會按需要進行檢討及提出改善服務及營運的建議。

58. 議員備悉文件。

四 進展報告

59. 議員備悉下列文件：

- (i) 社區建設及社會服務委員會二零一八年一月十六日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 26/2018 號)
- (ii) 關注沙中綫專責小組二零一八年一月十六日第二次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 27/2018 號)
- (iii) 地區設施管理委員會二零一八年一月二十三日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 28/2018 號)
- (iv) 交通及運輸事務委員會二零一八年一月三十日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 29/2018 號)
- (v) 房屋事務委員會二零一八年二月六日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 30/2018 號)
- (vi) 黃大仙地區管理委員會二零一八年二月九日會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 31/2018 號)
- (vii) 財政常務及經濟事務委員會二零一八年二月十三日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 32/2018 號)
- (viii) 食物環境衛生事務委員會二零一八年二月二十七日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會文件第 33/2018 號)

五 下次會議日期

60. 第五屆黃大仙區議會第十六次會議訂於二零一八年五月八日(星期二)下午二時半在此會議室舉行。

61. 會議於下午五時二十分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一八年四月

檔案編號：HAD WTSDC 13-5/5/53 Pt. 48

敬啟者：

要求盡快落實已規劃多年的摩士公園暖水泳池 優化並增加區內的康文設施

黃大仙區人口日趨老化，長者人口比例極高，足夠及完善的康文設施，對居民來說十分重要，特別是長者，他們很多時會利用閒暇時間進行健體活動，因此，我們認為康文署必須優化及增加區內的康文設施，以滿足居民的需要。今次藉著康文署署長到訪黃大仙區議會，我們再次提出下列訴求：

(一) 要求盡快興建摩士公園暖水泳池

自2008年12月的第三屆黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會（下稱設管會）第七次會議上，委員通過「要求黃大仙摩士公園游泳池興建室內暖水游泳館」的動議至今，已經接近10年時間。期間，康文署已完成了聘請顧問公司進行詳細設計、有關設計獲得區議會通過及建築署通過內部審批等程序。在2016年2月，康文署表示正按政府工務工程的既定程序進行申請撥款以開展工程計劃，但遲遲未有佳音；及至特首在2017年1月公佈的施政報告中提出體育及康樂設施的五年計劃，表示「將大量增加體育設施，在未來5年增建或重建26個體育及康樂設施的項目，其中包括改建黃大仙摩士公園游泳池，以提供暖水泳池」，及財政司司長在2017年2月發表的財政預算案中，表示將預留二百億以推展地區體育及康樂設施，我們原以為看見一線曙光。但時至今日，又已經過了一年時間，區內居民「等了又等」，為此，我們強烈要求：

- 第一、了解現時申請撥款的進度，並要求康文署認真積極跟進相關撥款的程序及進度，並向局方反映居民對此項設施的強烈訴求，以便盡快獲得撥款進行相關工程；
- 第二、建築署之前預計工程的施工期為40個月，我們要求加強監督並加快施工期，以減少對市民造成的影響。

黃大仙支部 九龍黃大仙雙鳳街50-52號成功樓2字樓 Tel : 2351 4771 Fax : 2351 8014
1/F., No 50-52, Sheung Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon

新蒲崗辦事處 九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1樓C10 Tel : 2321 8111 Fax : 2321 8081
C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon

橫頭磡聯絡處 九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Tel : 2336 8192 Fax : 2336 1592
Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Hom Est., Wong Tai Sin, Kowloon

真誠為香港

(二) 全面提升摩士公園的康體設施及改善公園連接性

摩士公園自 1967 年 10 月落成至今，已經有超過 50 年的歷史。由於摩士公園由四個公園所組成，佔地 15.8 公頃，為九龍區最大的公園，可說是黃大仙區，以至整個九龍區最大的「市肺」。由於公園面積大，加上每個園區均有不同的主題特色，包括太極園、棕櫚園、露天劇場、康樂場館、游泳池等等，因此，無論是平日或假日，區內居民也會前往作休憩之用。

但由於公園歷史悠久，是數十年前落成，當時的規劃概念與現代的要求有一定差距，園內的設施亦未能滿足居民現時的需要，加上現時四個公園欠缺系統性的連接設施，居民若要從一個公園前往另一個公園，往往需要橫過不同的馬路，甚至上落一些樓梯才能到達，除了減低了居民前往的意欲外，從整體規劃上，亦欠缺完善的連接系統。上述問題，我們早於 2012 年向區議會提交意見書反映，並在區議會的多次會議上作出討論，要求康文署全面提升摩士公園設施及改善公園間的連接，其中主要是二、三及四號公園間的連接，而當時康文署表示「已於 2012 年 7 月 16 日將初步工程範圍提交民政事務局，而待局方同意工程範圍後，康文署會請建築署就工程計劃的範圍及分階段進行初步的可行性研究。若建築署同意擔任這項工程的工務部門，康文署將會向設管會提交文件，以諮詢委員對工程細節的意見。」但時至今日，已經過多年時間，無論是局方或是康文署，並沒有向區議會提交任何工程計劃範圍或就工程方案諮詢區議會，對此，我們表示十分失望。我們強烈要求：

- 第一、康文署或局方盡快向區議會提交工程計劃範圍及進行可行性研究，以全面提升摩士公園的康體設施及加強摩士公園間的連接；
- 第二、在決定採用大家均同意的方案後，康文署應盡快向相關政府部門申請撥款，為工程立項，讓方案得以盡快落實及動工，從而讓黃大仙區的「市肺」有更完善的規劃，強化它作為黃大仙區，甚至整個九龍區康樂場所的地標位置。

(三) 擴展區內圖書館服務，爭取興建鑽石山圖書館

現時黃大仙區的人口已超過四十萬，區內只有四所小型圖書館及兩所分區圖書館，從居民的反映得悉，現時的圖書館服務並未能滿足他們的需求。而從各圖書館的服務覆蓋範圍來看，亦未能覆蓋一些小區：(一)富山公共圖書館主要覆蓋富山邨、瓊山苑、宏景花園等一帶；(二)樂富公共圖書館主要覆蓋樂富邨、橫頭磡邨、嘉強苑、富強苑等一帶；(三)龍興公共圖書館主要覆蓋黃大仙上邨、黃大仙下邨、啟德花園等一帶；(四)慈雲山公共圖書館主要便利慈雲山四大區內的居民；(五)牛池灣公共圖書館主要覆蓋牛池灣、彩雲邨、彩虹邨等一帶；(六)新蒲崗公共圖書館則覆蓋新蒲崗、東頭邨、美東邨等一帶，由此可見，公共圖書館服務未能有效覆蓋一些地區，例如鳳德、鳳凰及龍星等區。

過去，我們已多次反映區內的圖書館服務不足，要求擴展區內圖書館服務，特別是慈雲山人口超過十萬，區內的小型圖書館已不足應付需求，為此，我們曾經建議改建慈樂邨三期停車場作為擴建圖書館的位置，但並未得到政府的積極回應。除此之外，我們亦爭取興建鑽石山圖書館，並曾在區內進行簽名行動，居民的反應十分熱烈，反映訴求強烈。

而隨著鑽石山綜合發展區發展在即，政府建議在該處興建樓宇，新增約 4000 個住宅單位，增加過萬人口，區內的圖書館勢未能應付現時人口及新增人口的需求，因此，我們要求康文署認真考慮擴展黃大仙區的圖書館服務，興建鑽石山圖書館，以滿足新發展區、周邊地區、慈雲山及鳳德、鳳凰、龍星等區居民的需求。

(四) 在全區不同的康文場所增設更多的長者健體設施

正如上文所述，現時區內人口老化情況嚴重，長者人口眾多，但區內的長者健身設施未能滿足現時的需要，因此，我們要求康文署檢視轄下場所的各項康體設施，特別是長者健體設施，增加設施數量及提升設施質素，讓區內居民及長者可在晨運或其他時候，進一步利用閒暇時間享用設施，舒展筋骨，對身心健康有良好的影響。

黃大仙支部 九龍黃大仙雙鳳街50-52號成功樓2字樓 Tel : 2351 4771 Fax : 2351 8014
1/F., No 50-52, Sheung Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon

新蒲崗辦事處 九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1樓C10 Tel : 2321 8111 Fax : 2321 8081
C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon

橫頭磡聯絡處 九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Tel : 2336 8192 Fax : 2336 1592
Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Hom Est., Wong Tai Sin, Kowloon

真誠為香港

對於上述的訴求及意見，我們懇請康文署積極跟進，盡快落實興建及完善區內的康文設施，以提升區內整體康文設施的質素及效用，既可鼓勵市民多做運動，有益身心；又可推動閱讀風氣，加強文化氣息；及讓市民進一步享受閒暇生活，提升大眾的生活質素。

此致

黃大仙區議會主席暨全體委員

民建聯黃大仙支部

黃大仙區議員

簡志豪 李德康 黎榮浩
何漢文 袁國強 蔡子健
譚美普

社區幹事

越毅強 連俊傑 江景新
潘卓斌 黃國恩 李美蘭
楊光富

二零一八年三月一日

黃大仙支部 九龍黃大仙雙鳳街50-52號成功樓2字樓 Tel : 2351 4771 Fax : 2351 8014
1/F., No 50-52, Sheung Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon

新蒲崗辦事處 九龍新蒲崗彩虹道60號衍慶大廈1樓C10 Tel : 2321 8111 Fax : 2321 8081
C10, 1/F., Yin Hing Bldg., 60 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon

橫頭磡聯絡處 九龍黃大仙橫頭磡邨宏顯樓平台104-105室 Tel : 2336 8192 Fax : 2336 1592
Flat 104-105, Wang Hin Hse., Wang Tau Hom Est., Wong Tai Sin, Kowloon

真誠為香港